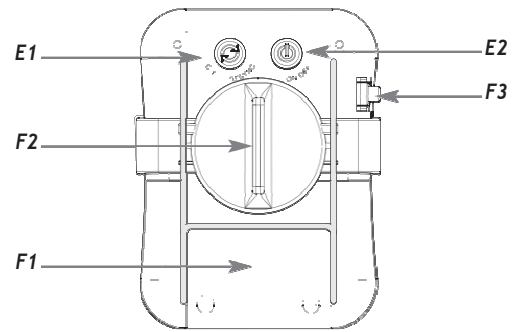
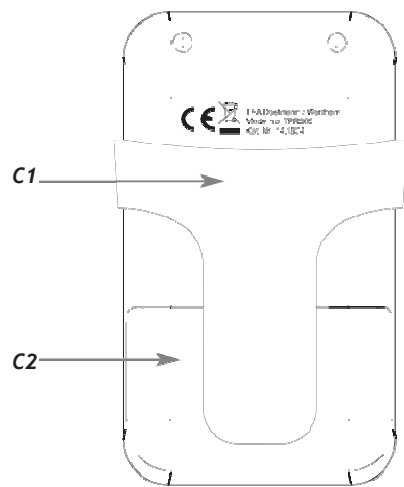


Fig. 1



Fig. 2



2

3

Vezeték nélküli grill/süttes hőmérő [®]

Köszönjük, hogy a TFA cég terméke mellett döntött.

1. Mielőtt elkezdi használni a készüléket

- **olvassa el a használati útmutatót.** Így megismerheti a készüléket, összes funkcióját és alkotórészét, fontos részleteket tudhat meg a készülék üzembeállításáról és kezeléséről, és tanácsokat kaphat egy esetleges hiba elhárításáról.
- **A használati útmutató figyelembe vételével elkerülheti a készülék károsodását, továbbá azt a veszélyt, hogy reklamációs jogát a helytelen használat miatt elvesztheti. A használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából eredő károkért nem vállalunk felelősséget.**
- **Ugyancsak nem vállalunk felelősséget hibás mérési eredményekért és azok következményeiért.**
- **Különösen a biztonsági tudnivalókat vegye figyelembe!**
- **Őrizze jól meg ezt a használati útmutatót!**

2. A szállítás tartalma

- Vezeték nélküli grill/süttes hőmérő (vevő)
- Adó (Kat.Nr. 30.3201)
- Nemesacél, kb. 80 cm-es kábellel (Kat. Nr. 30.3517)
- Elemek: 4 db mikroelem
- Használati útmutató

3. Az új készüléke alkalmazási területe, és előnyei egy pillantásra

- Maghőmérséklet felügyelete (hatótávolság max. 40 m), húсок optimális elkészítéséhez
- Használható tűzhelyhez vagy grillhez, ideális alacsony hőmérsékleten való sütéshez is
- Különböző hústípusok és sütési fokozatok előre programozva
- Egyedi hőmérséklet megadás beállítható
- Riasztás a célhőmérséklet elérésekor
- Időzítő és stopperóra funkció
- Nemesacél beszűrő érzékelő kb. 80 cm vezetékkel

4. Az Ön biztonsága érdekében:

- A termék kizárólag a fentiekben leírt használatra alkalmas. Ne használja más módon a készüléket, mint ahogyan ezt jelen útmutató leírja.
- A készülék önkényes javítása, átépítése és átalakítása tilos.

Vezeték nélküli grill/süttes hőmérő [®]

- A készülék nem alkalmas gyógyászati célokra vagy a nyilvánosság informálására, kizárólag privát használatra készült.

Figyelem! Balesetveszély:

- Viseljen hőálló védőkesztyűt, ha a mérő érzékelőt a sütési folyamat közben vagy után megérinti.
- Ne használja a készüléket mikrohullámú sütőben.
- Óvatosan bánjon a beszűrő érzékelővel.
- Tárolja a készülékeket és az elemeket olyan helyen, ahol gyerekek nem érhetik el őket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe, ne szedje szét, ne zárja rövidre és ne töltsse fel. Robbanásveszély!
- Az elemek az egészségre káros savakat tartalmaznak. Az elemek kifolyásának a megelőzésére a lehető leghamarabb cserélje ki a kimerült elemeket. Ne használjon keverten régi és új, vagy különböző típusú elemeket.
- Ha kifolyt elemekkel foglalkozik, viseljen vegyszerálló védőkesztyűt és védőszemüveget!

& Fontos tudnivalók a készülék biztonságáról!

- Ne tegye ki a vevőt és az adót extrém hőmérsékletnek, vibrációnak és rázkódásnak. Csak az érzékelő és a kábel hőálló 300°C-ig. Ne tartsa soha az érzékelőt közvetlenül tűz fölé.
- Ne merítse az érzékelőt és a vezetéket vízbe, mert a nedvesség bejuthat az érzékelőbe és hibás működést idézhet elő. Ne tisztítsa a készüléket mosogatógépben!
- A vevő nem védett fröccsenő víz ellen. Ne használja esőben!
- Az adó fröccsenő víz ellen védett, de nem vízálló! Ne merítse vízbe az adót.

5. A készülék részei

5.1 Vezeték nélküli grill/ süttes hőmérő (vevő) (1. ábra)

A1: Kijelző

Hústípusok

Célhőmérséklet

Rádiójel vétel szimbólum és aktuálisan mért

hőmérséklet

Vezeték nélküli grill/sültes hőmérő**Nyomógombok**

- B1: ON/OFF gomb
 B2: MODE gomb
 B3: HR gomb
 B4: TASTE/DOWN gomb
 B5: MEAT/UP gomb
 B6: MIN gomb
 B7: START/STOP gomb

Készülékház

- C1: Tartó
 C2: Elemtartó rekesz

5.2 Adó (Fig. 2)**D1: Kijelző**

Aktuálisan mért hőmérséklet

Gombok (hátlap)

- E1: °C/°F gomb
 E2: ON/OFF gomb

készülékház

- F1: Elemtartó (becsavarozva)
 F2: Tartó a fém állványhoz
 F3: Nyílás a csatlakozó dugóhoz, gumi védősapkával

Érzékelő

- G1: Beszűrő érzékelő
 G2: Kábel
 G3: Csatlakozódugó

6. Üzembe helyezés

- Ha szükséges, távolítsa el a vevő és az adó hátoldaláról a tartókat.
- Óvatosan húzza el a gumi védősapkát az adó bal oldalán található, csatlakozódugó nyílás elől. Dugja be az érzékelőkábel csatlakozó dugóját a csatlakozóba.
- Nyissa ki az adó hátlapján lévő elemtartót egy megfelelő csavarhúzó segítségével. Nyissa fel a vevő hátoldalán lévő elemtartót.
- Helyezze a készülékeket egy asztalra. Kerülje a lehetséges zavarforrások közelségét (elektronikus készülékek és rádiófrekvencián működő készülékek).

6

Vezeték nélküli grill/sültes hőmérő

- A mért hőmérséklet jobb és gyorsabb átvitelének biztosításához helyezzen be először 2 db mikroelemet a vevő elemtartójába. Az elemek berakásakor figyeljen a helyes polarításra. Rövid jelző hang hallható, és a kijelző minden szegmense rövid időre megjelenik.
- A készülék ezzel üzemkész.
- A hőmérséklet kijelzés villog és megjelennek a kijelzőn az előbeállítások.
- Közvetlenül ezután helyezzen be 2 db mikroelemet az adó elemtartójába. Az elemek berakásakor figyeljen a helyes polarításra. A kijelző összes szegmense rövid időre felvillan.
- Az aktuálisan mért hőmérséklet megjelenik az adó kijelzőjén.
- Az adó ekkor továbbítja a mért hőmérsékletet a vevőre.
- Sikeres fogadás esetén egy hangjelzés hallható, a rádiójel szimbólum villog és a mért hőmérséklet megjelenik a vevő kijelzőjén.
- Az adó 5 másodpercenként küldi a mért hőmérsékletet a vevő számára.
- Zárja vissza az adó és a vevő elemtartóját.

6.1 Manuális adókeresés

- Ha a fogadás nem sikeres vagy megszűnik a kapcsolat az adó és a vevő között (max. hatótávolság 40 m, masszív falak esetén, különösen ha fém részeket tartalmaz, az adó hatótávolsága jelentősen csökkenhet), rendszeres időközönként hangjelzés szólal meg, a rádiójel szimbólum eltűnik és --- °C jelenik meg a vevő kijelzőjén.
- Elindíthatja az adókeresést manuálisan.
- Nyomja meg és tartsa nyomva a vevő MIN gombját a hőmérséklet beállító üzemmódban.
- --- °C villog a vevő kijelzőjén.
- Nyomja meg és tartsa nyomva az adó hátoldalán lévő °C/°F gombot.
- Sikeres fogadás esetén egy hangjelzés hallható, a rádiójel szimbólum villog és a mért hőmérséklet megjelenik a vevő kijelzőjén.

6.2 Vevő


- Nyomja meg és tartsa nyomva hőmérséklet beállító üzemmódban a HR gombot, hogy átkapcsoljon °C (Celsius) és °F (Fahrenheit) hőmérséklet mértékegység kijelzés között.
- Tartsa megnyomva a gombot.
- A készülék ki van kapcsolva.

7

Vezeték nélküli grill/sütes hőmérő

- Bekapcsoláshoz tartsa ismét nyomva a gombot.
- Most villogni kezd a hőmérséklet kijelzése.
- Várjon, amíg abbamarad a villogás (90 mp) és megjelenik az aktuálisan mért hőmérséklet vagy indítsa el a manuális adókeresést.

6.3 Adó

- Az adó hátoldalán lévő °C/°F gombbal válthat át a °F (Fahrenheit) és °C (Celsius) mértékegységek kijelzése között.
- Tartsa lenyomva az adó hátoldalán lévő  gombot.
- A készülék ki van kapcsolva.
- Bekapcsoláshoz tartsa ismét nyomva a gombot.
- Ha az érzékelő még csatlakozik, megjelenik a kijelzőn az aktuálisan mért hőmérséklet.

Információként:

- Ahhoz, hogy garantálva legyen a mért hőmérséklet jobb és gyorsabb átvitele, először mindig a vevőt kapcsolja be majd ezután az adót.

6.4 A maghőmérséklet mérése

- Nyomja meg és tartsa nyomva a MODE gombot a hőmérséklet beállítás üzemmódban.
- WELL DONE (előbeállítás) jelenik meg a kijelzőn.
- Nyomja meg a MEAT/UP gombot, hogy kiválassza a kívánt húsfajtát (ld. a táblázatot).
- Nyomja meg a TASTE/DOWN gombot, hogy kiválassza a kívánt sütési fokozatot (ld. a táblázatot).
- Nyomja meg és tartsa nyomva a MODE gombot egy egyedi hőmérséklet beállításához.
- WELL DONE (előbeállítás) eltűnik a kijelzőről.
- Nyomja meg a MEAT/UP vagy TASTE/DOWN gombot a kívánt maghőmérséklet beállításához. Ha lenyomva tartja a gombot, az értékek gyorsabban fognak változni.
- Dugja be az érzékelőt legalább 2,5 cm mélyen a hús legvastagabb részének közepébe, szárnyasoknál a törzs és a láb között; Ne érintsen csontot vagy porcogót és ne álljon ki a sültből. Tolja be a húst a sütőbe és állítsa be a megfelelő sütő hőmérsékletet.
- Ha csak a sütő hőmérsékletét szeretné mérni, helyezze be az érzékelőt a sütőbe.

6.5 Mérés





- Vezesse ki egyszerűen a kábelt. A sütő tömités formájához illik. Vigyázzon az éles keretknél és zsanéroknál!

Vezeték nélküli grill/sütes hőmérő




- Rögzítse az adót a sütő közelében (vezeték hossza 80 cm) a rugalmas akasztója segítségével (7. ábra) vagy vegye ki a tartójából és fektesse egy sima felületre.
- A vevő max. 40 méteres hatótávolságból használható (7. ábra).
- Ha a beállított maghőmérsékletet eléri, másodpercenként megszólal egy riasztó jelzés.
- A hőmérséklet kijelzés és a figyelmeztető szimbólum & villog a vevő kijelzőjén.
- Nyomjon egy tetszőleges gombot, a figyelmeztető hang leállítására.
- A hőmérséklet kijelzés és a figyelmeztető szimbólum & tovább villog.
- A hőmérséklet kijelzés addig tovább villog, amíg a mért hőmérséklet a beállított hőmérséklet alá kerül.
- A figyelmeztető szimbólum & eltűnik.

6.6 Az időzítő és a stopperóra beállítása

Stopperóra

- Nyomja meg a MODE gombot az időzítő-stopperóra üzemmódba jutáshoz.
- A stopperóra szimbólum  (a kijelző bal felső részén) és 0:00 jelenik meg a kijelzőn.
- Nyomja meg a START/STOP nyomógombot a számlálás elindításához.
-  villog a kijelzőn.
- A START/STOP nyomógombbal leállíthatja és újra indíthatja a számlálást.
-  állva marad/villog a kijelzőn.
- Nyomja meg és tartsa nyomva a START/STOP gombot és a kijelzés törlődik.
-  eltűnik a kijelzőről.

Visszaszámláló időzítő

- Nyomja a HR gombot, az órák beállításához.
- Nyomja meg a MIN gombot a percek beállításához.
-  jelenik meg a kijelzőn.
- Nyomja meg a START/STOP gombot.
-  villog és elkezdődik a számlálás.
- Több mint egy óra megadásakor csak az órák/percek láthatók, egyébként a percek/másodpercek.
- A START/STOP gombbal megállíthatja a számlálást (állva marad ) és újra indíthatja (villog a kijelzőn).

Vezeték nélküli grill/sültés hőmérő ®

- Az idő letelte után a kijelző villog és két rövid figyelmeztető hang szólal meg másodpercenként (30 mp hosszan).
- ~~✖~~ és egyszerre villognak a kijelzőn és a másodpercek számlálódnak.
- A figyelmeztető hang kikapcsolásához bármelyik gombot megnyomhatja.
- Nyomja meg a START/STOP gombot a számlálás befejezéséhez.
- Nyomja meg és tartsa nyomva a START/STOP gombot és a kijelzés törlődik.

7. Felállítás és rögzítés

Vevő:

- A csipetős tartó használatához (pl. övre) helyezze fel a két oldalas rögzítési segítséget a vevő tetején található mélyedésekbe.
- Állítva történő használatához, helyezze a két oldalas rögzítési segítséget az alsó, enyhén ferde mélyedésekbe. A rögzítés sikeres, ha egy kattantást hall.

Adó:

- Helyezze a rögzíthető fém állvány tartóját az adó két oldalán található mélyedésekbe. A rögzítés sikeres, ha egy kattantást hall. Fogja meg a fém állványt és rögzítse a tartó forgótányérján erre kialakított nyílás két végére.

A forgatókoronggal kiválaszthatja, hogy a fém állványt felállításhoz vagy felakasztáshoz szeretné-e használni. A forgatókorong helyesen van beállítva, ha egy kattantást hall.

8. Ápolás és karbantartás

- A készülékeket puha, enyhén megnedvesített kendővel tisztítsa. Ne használjon súrolószert vagy oldószert. Óvja a készüléket a nedvességtől.
- Ha víz vagy gőz jutna be a csatlakozójába, az befolyásolhatja az érzékelőkábelrel való kapcsolatot. Szárítsa meg a dugót használat előtt egy ruhával mielőtt az adót csatlakoztatná hozzá.
- Használat után kapcsolja ki a készülékeket.
- Ha a készülékeket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőlük az elemeket.
- A készülékeket mindig száraz helyen tartsa.

10

Vezeték nélküli grill/sültés hőmérő ®

8.1 Elemcsere

- Ha a vevő kijelzőjén megjelenik az elem szimbólum, cserélje ki az elemeket az adóban (REMOTE) vagy a vevőben (MAIN).
- **Figyelem** Elemcsere után helyre kell állítani az adó és a vevő közötti kapcsolatot - tehát vagy egyszerre mindkét készülékben cserélje ki az elemeket, vagy kézzel indítsa el az adókeresést.

9. Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
Nincs kijelzés	→ Kapcsolja be a készüléket (Először a vevőt, majd ezután az adót) → Pólushelyesen helyezze be az elemeket → Cserélje ki az elemeket
Nem korrekt kijelzés	→ Elemet kell cserélni → A dugó és az alj érintkezését meg kell vizsgálni, ha szükséges, ki kell szárítani
A kijelző villog és kell az adó és a vevő között	→ egy hangjelzés hallható A távolságot csökkenteni (max. 40 m) → Nincs kontakt az adó és vevő között → A zavarforrást meg kell oldani → Manuális adókeresés → Újra üzembe helyezés
Hőmérséklet kijelzés magasan van	→ A mérő érzékelő túl Vizsgálja meg a húst

10. Eltávolítás

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkotórészek felhasználásával készült, amelyek újra feldolgozhatók, majd újra hasznosíthatók.

Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni! Felhasználóként törvény kötelezi arra, hogy a használt elemeket és akkukat környezetbarát módon távolítsa el a kereskedésben vagy egy megfelelő gyűjtőállomáson a nemzeti vagy helyi rendelkezések alapján.

A tartalmazott nehézfémek jelölései:
Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

11

Vezeték nélküli grill/sültés hőmérő (R)

Ez a készülék megfelel az EU irányelvnek, ami az elektromos és elektronikus készülékek eltávolításáról szól (WEEE).



A terméket nem szabad a háztartási szeméttel ártalmatlanítani. Az utolsó felhasználó köteles az elhasznált készüléket az elektromos és elektronikus készülékek erre kijelölt gyűjtőhelyén újra hasznosítás céljából leadni.

II. Műszaki adatok**Vevő**

Mérési tartomány, hús:	0 °C...+300°C (+32 °F... +572 °F) °C/°F átkapcsolható
Felbontás:	1 °C/1 °F
HHH/LLL:	Hőmérséklet a mérési tartományon kívül
Időzítő és stopperóra:	Max. 23 óra és 59 perc
Feszültségellátás:	2 db mikroelem (vele szállítjuk)
Ház mérete:	60 x 21 (28) x 105 mm
Súly:	67 g (csak a készülék)

Adó

Kábel:	kb. 80 cm, hőálló 300 °C-ig
Hatótávolság: rálátásnál	kb. 40 méter szabad
Feszültségellátás:	2 db mikroelem (vele szállítjuk)
Ház mérete:	63 x 23 x 85 mm
Súly:	60 g (csak a készülék)

Vezeték nélküli grill/sültés hőmérő (R)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim
Ezt a használati útmutatót vagy részleteit csak a TFA Dostmann hozzájárulásával szabad közzétenni. A műszaki adatok megfelelnek a kinyomtatáskori állapotnak, és minden előzetes értesítés nélkül megváltoztathatók.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezennel kijelentjük, hogy ez a rádióvezérlésű berendezés teljesíti az R&TTE 1999/5/EU irányelv lényeges követelményeit. Az aláírt és dátummal ellátott megfelelőségi nyilatkozat egy másolatát kívánságra megtekintheti az alábbi weblapon: info@tfa-dostmann.de www.tfa-dostmann.de 06/13